

BAUGRÖSSE EP-I

TAILLE **EP-I**
 SIZE **EP-I**

Technische Daten Type EP-I

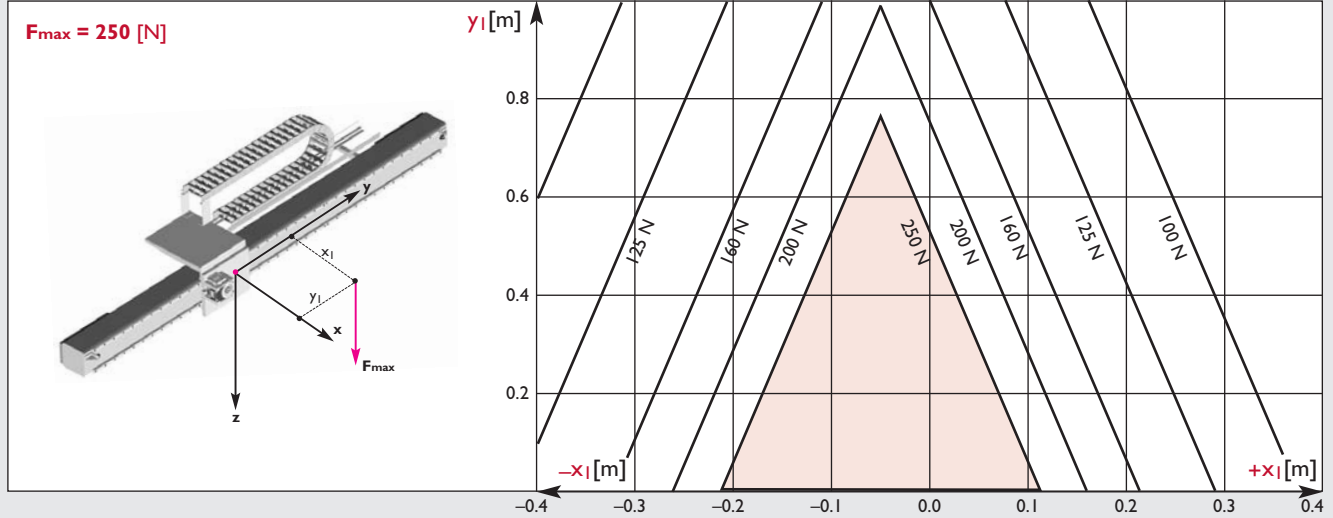
Données techniques Type EP-I

Technical data Type EP-I

F_{max} [N] : Zulässige max. Transportlast

Poid utile max. admissible

Permissible max. pay load



$F_{max} = F_{Tab.}$ [N]

F_{eff} [N] ① : Effektive Transportlast

Poid utile effectif

Effective pay load

$F_{eff} \leq F_{max}$ [N]

s [m] : Fahrwege
 v [m/min] : Nominale Geschwindigkeit
 a [ms⁻²] : Max. Beschleunigung

Courses
 Vitesse nominale
 Acceleration max.

Pathes
 Nominal speed
 Max. acceleration

	y
③	FS 100/ FZ 10E
s ① [m]	8
s ② [m]	16
v [m/min]	200
a [ms ⁻²]	7.5

③ Siehe Komponentenkatalog / voir catalogue component / see component catalogue

① ohne Stoss/sans joint de tête/without butt joint
 ② mit Stoss/avec joint de tête/with butt joint

r [mm] : Wiederholgenauigkeit

Repétabilité de positionnement

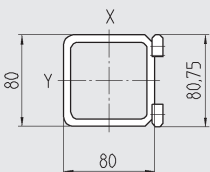
Repeatability

$r \leq \pm 0.1$ [mm]

Biegungs- und Torsionswerte

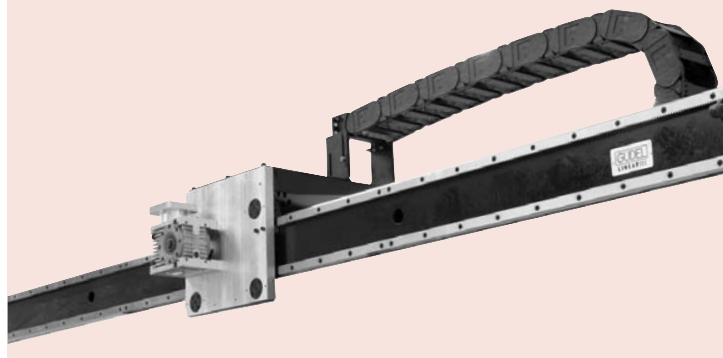
Flexion et tension

Bending and torsion values

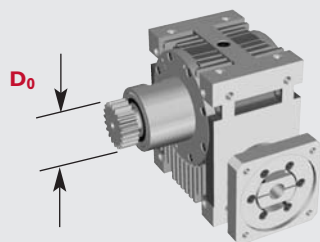


Axe	Mat.	m ① (kg/m)	I_x ① (cm ⁴)	I_y ① (cm ⁴)	I_t (cm ⁴)	
y	St52-3	1.0570	17.2	209	189	256

① Mit Schienen / avec rails / with guideway bars



Antriebseinheit



$$s_L = \frac{D_0 \cdot \pi}{i} \quad [\text{mm}]$$

Unité d'entraînement

Axe	Type ^①	D ₀ (mm)	P (mm)	z
y	AE 030	25	3,1416	25

① Siehe Komponentenkatalog / voir catalogue
composante / see component catalogue

D₀ Teilkreisdurchmesser / Diamètre primitif /
Diametral pitch

s_L Linearhub des Ritzels pro eine Motor-
drehung / course linéaire du pignon pour
une rotation du moteur / linear stroke of
pinion per one revolution of the motor

p Teilung/pas/pitch

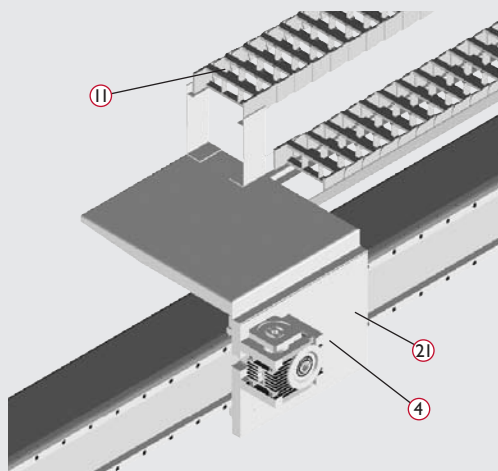
z Zähnezahl / Nombres de dents /
Number of teeth

Drive unit

Ratio	Inertia
i	J(10 ⁻⁷ kg m ²)
2 : 1	345
3 : 1	225
4 : 1	182
5 : 1	163
6 : 1	152
8 : 1	142
10 : 1	137
13 ¹ / ₃ : 1	133
16 : 1	132
24 : 1	130

i: ab Lager
sur stock
from stock

Laufwagen / Energiekette



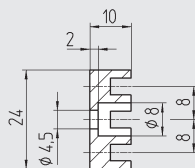
Chariot et chaînes porte cables

Pos.	Mat.		Art. No.	m
④	Alu	Laufwageneinheit kpl./ Chariot / Carriage ^②		8.5 kg
⑪	PAG	Energiekette y-Achse / Chaîne porte cable y axe / Cable loop y axes	380.06.150.0	2.09 kg/m
		Anschlusselement mit Kettenkamm Element de fixation avec peigne Mounting bracket with tiewrap clamp	3800.06.2.C	

Standardmässig ist jedes 2. Kettenglied mit einem Trennsteg ausgerüstet.
Fachböden für Energieketten auf Anfrage.
Les chaînes porte cables sont équipées en standard de séparateur verticaux tous les deux
éléments. Séparateur horizontal sur demande.
In the standard execution each second segment has a vertical divider.
Shelves for cable loops on request

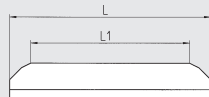
② Gewicht ohne Z-Achse, Motoren, Elektrokasten, Kabel. Gewicht mit X-Profil (x-Hub=0)
Poids sans axe Z, moteur, cablage. Poids avec profile X (course x=0)
Weight without z-axis, motors, cabinet, cables. Weight including x-beam (x-stroke=0)

Nockenleisten und Reihenpositionsschalter y-Achse



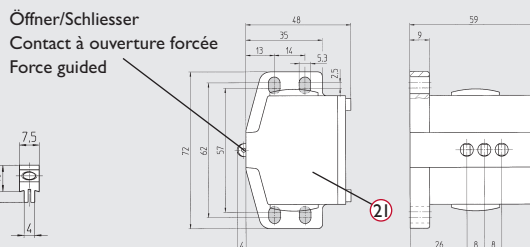
Länge 750 mm
Longueur 750 mm
Length 750 mm

Cames rails et contact fin course



Art. No.	L ₁	L
902 232	20	36
902 233	60	76

Cam rails and mechanical multi limit switch



Art. No.	Typ
902 241	BNS 519-B03-R08-46-11 Balluff

Bestellhinweise

Angaben für die Auslegung und weitere
Bestellhinweise für Module finden Sie
auf Seite 19.00.

Exemple de commande

Pour rédiger une commande vous trouvez
les informations page 19.00.

Ordering example

Please find an example of how to order
your modul on page 19.00.

BAUGRÖSSE EP-I

TAILLE EP-I
SIZE EP-I

Massblatt Type EP-I

Côtes Type EP-I

Dimension sheet Type EP-I

Version 2.00

European projection

dxf-oder MI-File auf Anfrage

dxf-ou MI-File sur demande

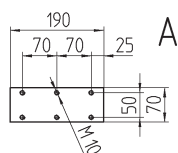
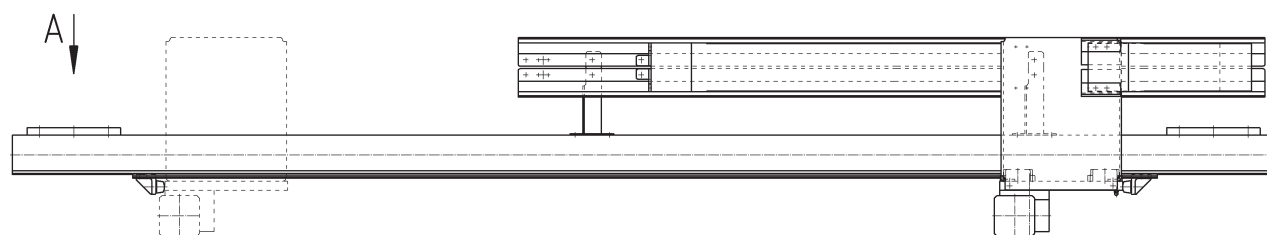
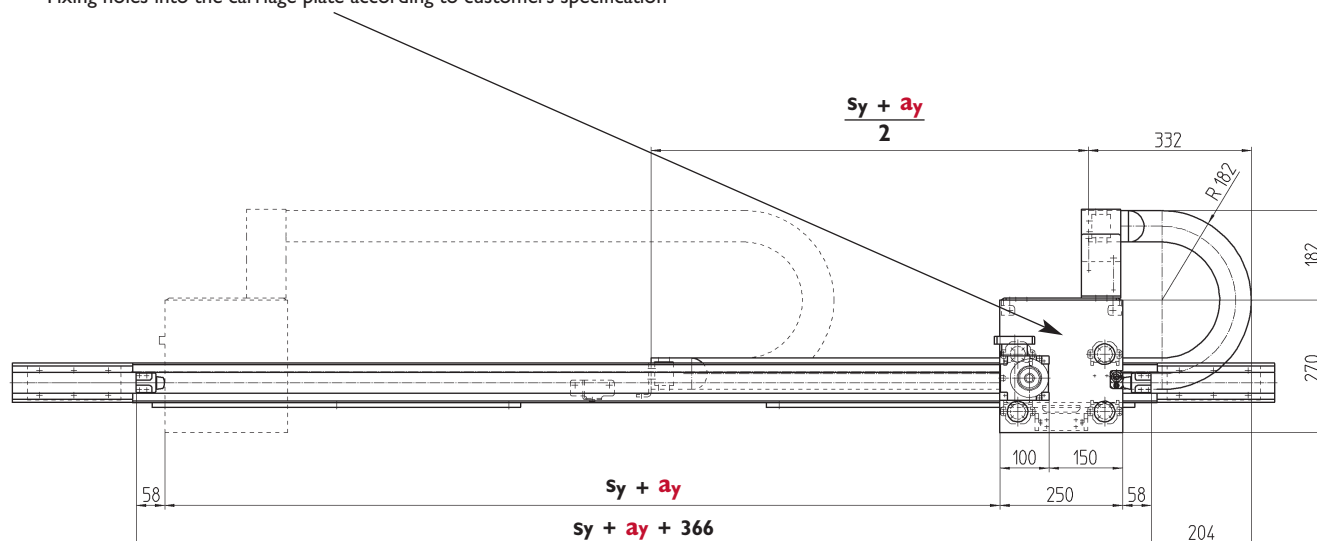
dxf-or MI-File on request

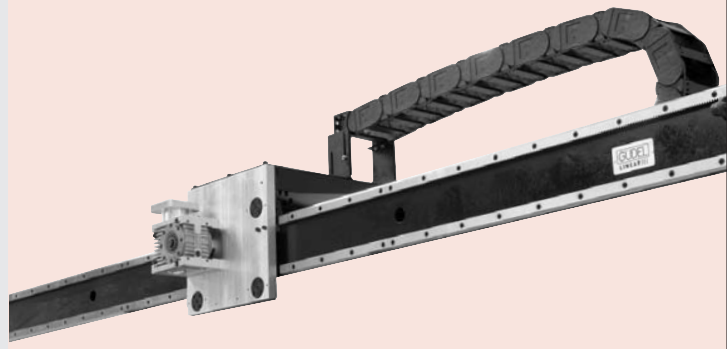


Befestigungsbohrungen in Wagenplatte nach Kundenspezifikation

Perçage dans le chariot selon spécification du client

Fixing holes into the carriage plate according to customers specification

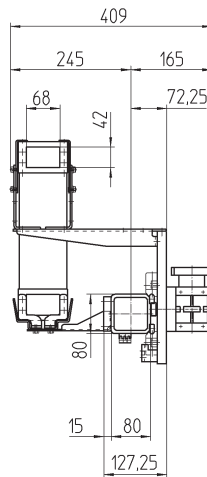




Massblatt Type EP-I

Côtes Type EP-I

Dimension sheet Type EP-I



az: Sicherheitsweg für y-Achse. Minimal empfohlener Weg 50 mm.
Course de sécurité pour axe y. Valeur recommandé min. 50 mm.
Security path for y axes. Minimal recommended value 50 mm.